

ROZHODNUTIE RADY

z 29. novembra 2012

o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej, ktorou sa menia a dopĺňajú protokoly 1 a 2 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej

(2013/66/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Dňa 20. novembra 1995 bola podpísaná Euro-stredomorská dohoda o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „euro-stredomorská dohoda“).
- (2) Dňa 14. novembra 2005 Rada splnomocnila Komisiu, aby viedla rokovania s cieľom dosiahnuť väčšiu liberalizáciu obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami a rybami a výrobkami rybného hospodárstva s niektorými stredozemskými krajinami. Rokovania s Izraelom sa úspešne skončili 18. júla 2008. Výsledky týchto rokovaní sú obsiahnuté v Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom o recipročných liberalizačných opatreniach pre poľnohospodárske výrobky, spracované poľnohospodárske výrobky a ryby a výrobky rybného hospodárstva, o nahradení protokolov 1 a 2 a príloh k nim a zmenách a doplneniach Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda z roku 2010“), ktorá nadobudla platnosť 1. januára 2010.
- (3) Po nadobudnutí platnosti dohody z roku 2010 Európska komisia a Izrael mali niekoľko technických stretnutí, ktoré sa týkali jej vykonávania. Na týchto stretnutiach sa ukázalo, že boli potrebné niektoré technické úpravy k euro-stredomorskej dohode, aby sa splnili záväzky predchádzajúcich dohôd medzi Európskymi spoločenstvami a Izraelským štátom, ktoré nadobudli platnosť v rokoch 2000 a 2006. Dňa 19. septembra 2011 uzavrela Komisia a Izrael rokovanie o nevyhnutných

technických úpravách, ktoré sú obsiahnuté v novej Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k protokolom 1 a 2 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná 18. júna 2012 v súlade s rozhodnutím Rady 2012/338/EÚ ⁽³⁾.

- (4) Dohoda by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k protokolom 1 a 2 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu splnomocnenú pristúpiť v mene Únie k uloženiu schvaľovacej listiny ustanovenej v dohode s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude viazaná dohodou ⁽⁴⁾.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli 29. novembra 2012

Za Radu

predseda

N. SYLIKOTIS

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 147, 21.6.2000, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2009, s. 83.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 166, 27.6.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie Generálny sekretariát Rady.